Emjoi®

TECHNOLOGY THAT GETS PERSONAL

Sin Dolor



Cord & Cordless
Sans fil et rechargeable
Sin cable y recargable

Tweezer Head
Tête à pinces coupantes
Cabezal de pinzas depilatorias

English

Français

Español

Painlessly Removes Hair From The Root For Weeks Of Silky Smooth Skin

The **Emjoi® Sin Dolor** is a amazing painless epilator that removes hair from the root leaving your skin smooth for up to 6 weeks. The epilation head features 21 tweezers that quickly and comfortably removes hair on all your sensitive areas including individual facial hairs on the upper lip and chin, legs, bikini line and underarms.

Before using your **Emjoi® Sin Dolor**, please read this instruction manual carefully and completely.

When using an epilator for the first time we suggest that you test the unit on an area that has light hair growth in order to get accustomed to the epilation process.

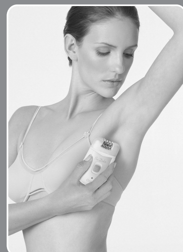
Caution: Do not store your **Emjoi® Sin Dolor** where it can fall into a tub or sink of water. Do not reach for your unit if it has fallen into water immediately unplug it.

Note: The **Emjoi® Sin Dolor** is a rechargeable hair remover that can be used as a rechargeable device without the cord or with the cord by connecting it to an electrical outlet. Before using the **Emjoi® Sin Dolor** for the first time as a rechargeable device, it should be charged for, at least, 14 hours. It is recommended that you recharge your unit for around 10 hours after each use so your unit is always charged when you need it. To preserve and extend the life of your battery it is recommended to occasionally discharge the battery, let the charge run out completely, and then recharge it.

Caution: Before plugging into an electrical outlet, make sure that the adapter is appropriate for the local voltage. This is extremely important when traveling overseas.



Perfect for legs



Ideal for the most sensitive areas



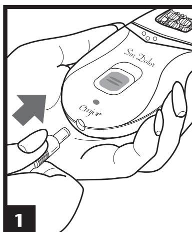
Contoured for the face

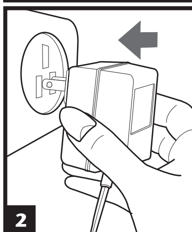
Instructions For Use:

For Best Results: Take a warm bath or shower, to open up your pores, and use a loofa sponge or exfoliation cream in small circles to remove dead skin from the area you wish to remove hair. Doing this before you use your **Emjoi® Sin Dolor** will cleanse and make your skin pliable, so removing hair will be less uncomfortable.

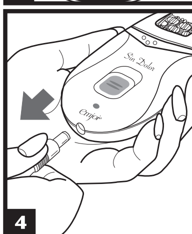
1. Use your **Emjoi® Sin Dolor** in a location that has a comfortable temperature to avoid perspiration.
2. Make sure that the areas you wish to remove hair from are clean, dry and free from moisturizing cream or oil.
3. To use your unit as a cordless device, plug it into an electrical outlet and let it initially charge for 14 hours. After the initial charge you can use it until you notice that it is losing power, usually about 10 sessions. Then recharge your unit for around 10 hours, depending on battery power *(fig 1-4).*
4. If your unit is not charged, insert the adapter plug into the bottom of the unit and plug your adapter into an electrical outlet.

   Note: The red light on the unit will light up when your unit is plugged into the electrical outlet.









Using The Epilation Head:

1. Remove the protective cap, by gently pulling, from your **Emjoi® Sin Dolor** *(fig 5).*
2. Turn your unit to the desired speed, low is recommended for fine hair and high is recommended for coarse hair *(fig 6).*

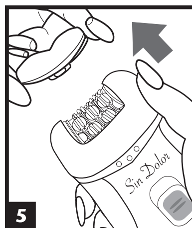
   0 Power "OFF"
   1 Low speed
   2 High speed
3. To minimize discomfort, hold the skin taut surrounding the area you are removing hair from *(fig 7).*
4. Position your **Emjoi® Sin Dolor** so that it is vertical against your skin, at a 90˚ angle *(fig 8).*
5. Keep the tweezers upright; the Emjoi logo should be facing away from you.
6. Gently glide, do not apply pressure, the **Emjoi® Sin Dolor** in quick, small circular motions in the direction of hair growth *(fig 9).*

   Note: For your protection, your Emjoi® Sin Dolor may slow down or stop operating completely if it is pressed too hard against the skin.

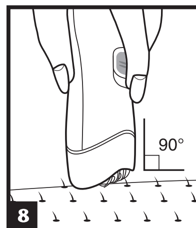
7. If it has been an extended amount of time since you have removed hair from your bikini line and underarms, trim the hair with a scissor or trimmer. Make sure to hold the skin taut with one hand while removing hair.
8. The **Emjoi® Sin Dolor** is only intended to remove individual hairs from the upper lip *(fig 10)*, chin and cheek area. When removing hair from these sensitive areas please hold the skin surrounding the area taut. Do not use this unit by the eyebrows, forehead or hairline.

On The Back Of The Knee

Straighten your leg so that the skin is held taut and hold the **Emjoi® Sin Dolor** so it is vertical against your skin, at a 90˚ angle.



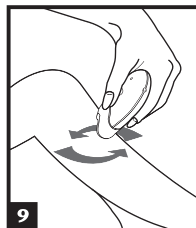
5



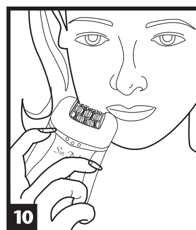
8



6


9


7


10

Cleaning The Epilation Head:

1. Remove the epilator head from the unit by pressing the release button on the side of the unit *(fig 11).*

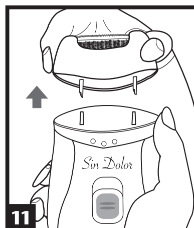
2. Remove the tweezers from the disc housing by gently pressing the tweezers and pulling on the disc housing *(fig 12).*

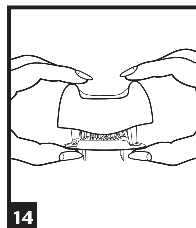
3. Use the brush, provided, to brush out any hair that has accumulated between the tweezers and inside the disc housing *(fig 13).*

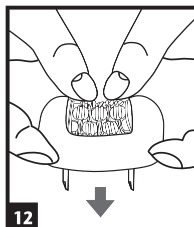
4. Replace the disc housing onto the tweezers by pressing lightly until it clicks into place *(fig 14).* **Note: When placing the disc housing onto the tweezers, be sure that the window of disc housing lines up with the tweezers** *(fig 15).*

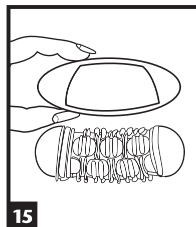
5. Replace the epilation head by pressing until it clicks into place *(fig 16).* **Note: When placing the epilation attachment into the unit, make sure that the teethed wheel on the unit and the teethed wheel on the epilation attachment line up.**

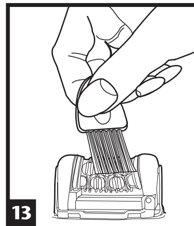
6. Replace the protective cap.

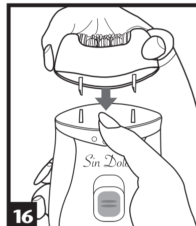












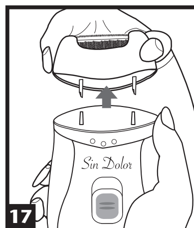
To Remove Residue:

To remove residue use rubbing alcohol on the tip of the tweezers with a cotton swab that has been squeezed dry.

Note: Make sure that the cotton swab is not soaked with alcohol. Do not use any other liquid on this unit other than rubbing alcohol.

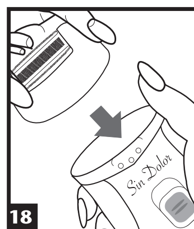
Optional Shaving Attachment
Using The Shaving Attachment:

1. Remove the epilation head by pressing the release button on the side of the unit *(fig 17).*



17

2. Attach the shaver head with the cover in place, and press until it clicks into place *(fig 18).*
   Note: When placing the shaving attachment onto the unit, make sure that the teethed wheel on the unit and the teethed wheel on the shaving attachment line up.



18

3. Remove the protective cover and it is ready to use.
   Important: The shaver head should only be used at high speed.

4. Hold the **Emjoi® Sin Dolor** at a slight angle to skin and gently move it against the direction of hair growth allowing the foil to trap the hair and smooth away any stubble.

Optional Shaving Attachment
Cleaning The Shaving Attachment:

1. Remove the shaver head from the unit by pressing the release button on the side of the unit *(fig 19).*

2. Use the brush, provided, to remove any hair that has accumulated between the unit and the shaver head.

3. Remove the blade and trimmer assembly from the shaver head *(fig 20).*

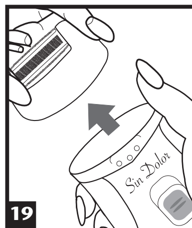
4. Clean the trimmer with the cleaning brush *(fig 21).*

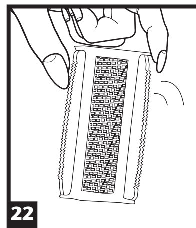
5. Gently shake the blade and trimmer assembly to remove the hair *(fig 22)*.

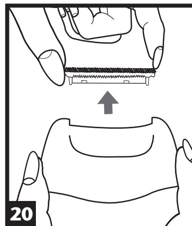
6. Replace the blade and trimmer assembly onto the shaver head by pressing until it clicks into place *(fig 23)*.

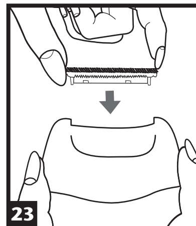
7. Replace the shaver head onto the unit by pressing until it clicks into place *(fig 24)*.
   Note: When placing the shaving attachment onto the unit, make sure that the teethed wheel on the unit and the teethed wheel on the shaving attachment line up.

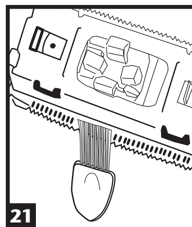
8. Replace the protective cap.

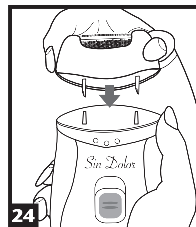












Note: Do not clean the head in water or any other liquid.

WARNING / IMPORTANT:

- Before using your hair remover please read all these instructions carefully and completely.
- Use the **Emjoi® Sin Dolor** only for purposes described in this instruction book.
- Please keep these instructions for future reference.
- This unit is intended for one person. We discourage sharing the unit with others.
- **Warning** -To reduce the risk of burns, fires or electric shock, never leave your **Emjoi® Sin Dolor**unattended when plugged in.
- Household use only.
- Do not use an extension cord with this unit.
- Keep the appliance dry.
- This unit is for dry use only.
- Always charge your unit in a cool, dry area.
- Do not place or store the unit in direct sunlight. Please store your unit in a cool dry place at a temperature between 0 - 40°C.
- Do not store your unit where it can fall into a tub or sink of water.
- **Warning** - Do **not** use your **Emjoi® Sin Dolor** while bathing or in the shower. Your **Emjoi® Sin Dolor** is not waterproof or water resistant and is not intended to be used near water, in the bathtub or in the shower.
- Do not place your unit in water or drop water into your unit.
- Do not reach for your unit if it has fallen into water. Immediately unplug the unit.
- The **Emjoi® Sin Dolor** can be used with the adapter supplied with the unit, after being plugged into an electric outlet or used without the adapter when it is fully charged. Prior to using the unit for the first time cordlessly it needs to be charged for 14 hours.
- When the unit is used with the adapter, place the adapter into the unit and then into the electrical outlet. Make sure that the plug is inserted firmly into the appliance. When you are finished using your unit turn the unit "OFF" and then remove the adapter from the electrical outlet and then from the unit.
- When you unplug your unit please pull on the plug and not on the cord.
- Do not turn your unit On if the epilation head is not attached.
- Always unplug your unit when it is not in use, unless it is being recharged, and before cleaning it.
- Do not wrap the cord of your adapter around the unit.
- Keep the cord of the adapter away from hot surfaces.
- Never use your unit if the adapter cord or electrical outlet is damaged.
- Do not cut off the adapter to use it with another plug as this can be a hazardous situation.
- Only use your **Emjoi® Sin Dolor** with the adapter supplied with the unit. For questions regarding your adapter in the US contact 1-888-99EMJOI, M-F, 9-5 EST.
- **Caution:** Before plugging into an electrical outlet, make sure that the adapter is appropriate for the local voltage. This is extremely important when traveling overseas.
- Do not use this unit if the epilation/shaver head is damaged as this could lead to injury.
- Never use your unit if it has been damaged or dropped into water.
- Do not use your unit if it has damaged or broken tweezer discs as injury may occur.
- Do not drop or insert anything into any openings of the unit.
- Do not use your unit outdoors.
- Do not use your unit where aerosol products or oxygen is being used.
- Keep your unit out of reach of children.
- This appliance is not to be used on, by or near children or invalids.
- Only use this unit on clean, dry, lotion free skin.
- Do not use water or any other liquid on the tweezers other than rubbing alcohol.
- **To prevent accidents and injury to you or damage to the unit** - when your **Emjoi® Sin Dolor** is in use, keep it away from the hair on your scalp, your eyebrows, eyelashes as well as clothes, brushes, wires, cords, shoelaces etc.
- Do not use the **Emjoi® Sin Dolor** if you have — allergic or sensitive skin that reacts to cosmetics, metals, clothing, etc., acne,

body acne, warts, around moles and loose skin, diabetes, Raynaud's disease, eczema, psoriasis, hemophilia, immune deficiency, rosacea, couperose, varicose veins, wounds or when your skin has rashes or is sunburned, inflamed or irritated. Consult with your health care provider prior to use if you have any of the above conditions.

- Do not use the unit before or during menstruation, during pregnancy or for one month after giving birth unless you consult with your health care provider prior to use.
- Changes in your hormone levels (taking hormone medication, recently pregnant) can influence the color or thickness of hair growth. These changes are not caused by this product but hormonal changes.
- If you have any medical conditions, issues, questions or any sensitivity whatsoever we strongly advise you to consult with your health care provider before using this product.
- If you have a pacemaker consult with your health care provider prior to use.
- If you are epilating for the first time, we recommend doing it in the evening so any possible redness or irritation can go away overnight. We suggest testing the unit gradually over a period of two to three days to allow your skin to adjust.
- If you have never epilated before (or if it has been an extended time since you epilated) you will feel a prickling sensation when using the unit. This feeling is due to the fact that you are removing hair from the root. After a few sessions the sensation you feel should diminish.
- Removing hair from the root can cause ingrown hair and skin irritation (redness of the skin, discomfort, itching). If you know that you are prone to ingrown hair, removing hair from the root may not be for you. Regular skin massaging with a massaging glove or loofa, may help reduce the chance or occurrence of ingrown hairs. After using the epilator you can use body cream or aloe vera to sooth the skin and any possible irritation.
- Using an epilator may cause redness or irritation of the skin. This is a normal reaction that will quickly disappear, but may be longer if you have very sensitive skin or are removing hair from the root for the first few times. If any irritation remains for more than 3 days, discontinue use and consult with your health care provider.
- Sometimes inflammation of the skin can occur when bacteria penetrates the skin. Cleaning the epilation head before and after each use can minimize the risk of infection.
- The **Emjoi® Sin Dolor** is only intended to remove single hairs from the upper lip and chin. Hold area taut and use a small brushing motion. **The Emjoi® Sin Dolor is NOT an electric shaver and should NOT be used like an electric shaver on your entire face!** Using the **Emjoi® Sin Dolor** like an electric shaver, without holding the skin taut, could potentially allow the **Emjoi® Sin Dolor** to pinch or grab the skin, which could cause irritation and skin damage.
- Before removing hair from the bikini line and underarms it is important to use a loofa sponge or exfoliation cream in a warm shower or bath to remove dead skin and help minimize the chance or occurrence of ingrown hairs. If it has been an extended amount of time since you have removed hair from your bikini line and underarms (if the hair is longer that 5mm), trim the hair with a scissor or trimmer. Make sure to hold your skin taut with one hand while removing hair. Some women may experience irritation after removing hair from the underarms and bikini line for the first time. We suggest testing the unit on a small part of the skin in these areas first.
- To preserve and extend the life of your battery it is recommended to occasionally discharge the battery, let the charge run out completely, then recharge it.
- This appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The battery is to be disposed of safely.
- Do not continually rub the unit on the same area or apply strong pressure.
- Keep the protective cap on your unit when it is not in use.

Warranty:

The **Emjoi® Sin Dolor** warranty against defects in material and workmanship lasts one year from the date of purchase.

Keep original receipt for warranty service.

During this warranty period, return the product to Emjoi, Inc. with proof of purchase to FDR Station, PO Box 7406, New York, NY 10150. Emjoi will take care of repair, or at their discretion, replacement of a defective unit without charge. For questions regarding this policy you may call toll free 1-888-99-EMJOI (1-888-993-6564).

Important: This warranty does not cover damages resulting from accidents, misuse, alterations, abuse, lack of reasonable care, or performance of services or repairs by an unauthorized service center.
The manufacturers and distributors of the **Emjoi® Sin Dolor** do not assume responsibility for any damage caused by misuse or use other than that described in these instructions.

Model No. AY-5/AY-5S
Chinese Patent No. Zl 2004 2 0072190.X.
Other Patents issued and pending

w w w . e m j o i . c o m

Enlève les poils à la racine, sans douleur, et vous donne le plaisir d'avoir une peau douce et satinée pendant des semaines

Le **Emjoi® Sin Dolor** est un merveilleux épilateur qui ne provoque pas de douleur et enlève les poils à la racine, laissant votre peau douce pendant une période allant jusqu'à 6 semaines. La tête épilatoire est munie de 21 pinces qui enlèvent les poils rapidement et aisément, sur toutes les régions sensibles de votre corps, y compris les poils individuels du visage au-dessus de la lèvre supérieure et du menton, des jambes, du maillot et des aisselles.

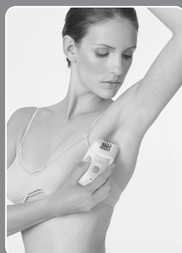


Parfait pour les jambes

Avant d'utiliser votre **Emjoi® Sin Dolor**, veuillez lire ces instructions attentivement et dans leur intégralité.

Si vous utilisez un épilateur pour la première fois, nous vous conseillons de tester l'appareil sur une surface peu fournie en poils afin de vous habituer au processus épilatoire.

Attention : ne pas ranger ou utiliser votre **Emjoi® Sin Dolor** dans un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo rempli d'eau. Ne cherchez pas à attraper votre appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.



Idéal pour les endroits les plus sensibles

Remarque : le **Emjoi® Sin Dolor** est un épilateur rechargeable, qui peut être utilisé comme dispositif rechargeable sans le fil électrique, ou avec le fil électrique en le branchant sur une prise de courant. Avant d'utiliser le **Emjoi® Sin Dolor** pour la première fois comme dispositif rechargeable, il doit être chargé pendant au moins 14 heures. Il est recommandé de charger votre appareil pendant environ 10 heures après chaque utilisation, afin que votre appareil soit toujours chargé lorsque vous en avez besoin. Pour préserver et accroître la vie de la pile, il est recommandé de décharger la pile de temps à autre, en laissant la charge se consommer entièrement, puis de la recharger.



Galbé pour le visage

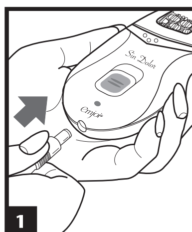
Attention : avant de brancher l'appareil sur une prise de courant, assurez-vous que l'adaptateur convient au voltage du lieu d'utilisation. Cet aspect est extrêmement important lors de voyages à l'étranger.

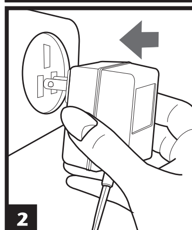
Instructions pour utilisation :

Pour obtenir un résultat optimal : prenez un bain chaud ou une douche chaude pour ouvrir les pores et utilisez une éponge loofa ou une crème exfoliante en effectuant de petits mouvements circulaires pour enlever la peau morte de l'endroit que vous désirez épiler. Le fait de procéder de cette manière avant d'utiliser votre **Emjoi® Sin Dolor** vous permettra de débarrasser votre peau de ses impuretés et de l'assouplir, de sorte que l'épilation sera moins déplaisante.

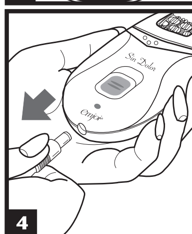
1. Utilisez votre **Emjoi® Sin Dolor** dans un endroit où la température est confortable pour éviter de transpirer.
2. Assurez-vous que les parties du corps que vous désirez épiler sont propres, sèches et dépourvues de crème hydratante ou d'huile.
3. Pour utiliser votre appareil sans fil électrique, branchez-le dans une prise de courant et laissez-le se charger initialement pendant 14 heures. Après ce chargement initial, vous pouvez l'utiliser jusqu'à ce que vous remarquiez qu'il perd de la puissance, en général au bout d'environ 10 séances. Rechargez alors votre appareil pendant environ 10 heures, en fonction de la puissance de la pile *(fig. 1 à 4)*.
4. Si votre appareil n'est pas chargé, insérez la prise de l'adaptateur à l'intérieur de la partie inférieure de l'appareil et branchez votre adaptateur sur une prise de courant.

   Remarque : la lumière rouge qui est sur l'appareil s'allume lorsque votre appareil est branché sur la prise de courant.









Utilisation de la tête épilatoire :

1. En tirant avec douceur, retirez le couvercle de protection de votre **Emjoi® Sin Dolor** *(fig. 5)*.
2. Mettez votre appareil en marche, à la vitesse désirée. La vitesse lente est recommandée pour les poils fins, et la vitesse rapide pour les poils drus *(fig. 6)*.

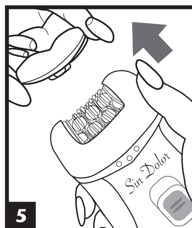
   0 Hors tension
   1 Vitesse lente
   2 Vitesse rapide
3. Pour réduire le niveau d'inconfort, maintenez la peau tendue autour de la zone que vous épilez *(fig. 7)*.
4. Positionnez votre **Emjoi® Sin Dolor** de manière à ce qu'il soit à la verticale contre votre peau, à un angle de 90° *(fig. 8)*.
5. Gardez les pinces en position dressée ; le logo **Emjoi®** doit être à l'opposé de vous.
6. Faites glisser le **Emjoi® Sin Dolor** en douceur, sans exercer de pression, en mouvements circulaires vifs et rapides, dans le sens de la pousse des poils *(fig. 9)*.

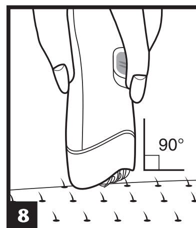
   Remarque : pour votre protection, il se peut que votre Emjoi® Sin Dolor se mette à fonctionner plus lentement, ou s'arrête même complètement de fonctionner, si vous le pressez trop fortement sur votre peau.

7. Si une période de temps importante s'est écoulée depuis votre dernière épilation du maillot ou des aisselles, coupez légèrement les poils avec des ciseaux ou une tondeuse. Veillez à maintenir la peau tendue avec une main, tout en procédant à la coupe des poils.
8. Le **Emjoi® Sin Dolor** est uniquement destiné à enlever les poils du dessus de la lèvre supérieure *(fig. 10)*, du menton, et de la région de la joue, individuellement. Lorsque vous épilez ces parties sensibles, veillez à maintenir la peau de la zone à épiler tendue. N'utilisez pas cet appareil près des sourcils, du front, et de la naissance des cheveux.

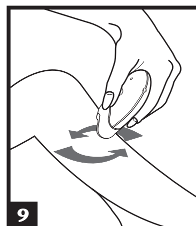
À l'arrière du genou

Étendez la jambe pour que la peau soit maintenue tendue et tenez votre **Emjoi® Sin Dolor** de manière à ce qu'il soit en position verticale contre votre peau, à un angle de 90°.







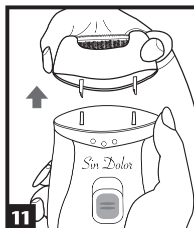


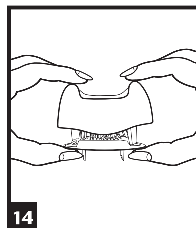


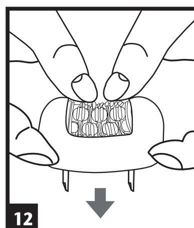


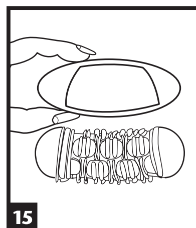
Nettoyage de la tête épilatoire :

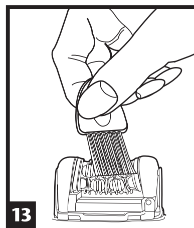
1. Retirez la tête épilatoire de l'appareil en appuyant sur le bouton de commande situé sur le côté de l'appareil *(fig. 11).*
2. Retirez les pinces du compartiment à disques en appuyant légèrement sur les pinces et en soulevant le compartiment *(fig. 12).*
3. Utilisez la brosse, fournie avec l'appareil, pour déloger tous les poils qui se sont accumulés à l'intérieur des pinces et dans le compartiment à disques *(fig. 13).*
4. Replacez le compartiment à disques sur les pinces en appuyant légèrement jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est en bonne position *(fig. 14).*
   Remarque : lorsque vous placez le compartiment à disques sur les pinces, veillez à ce que la fenêtre du compartiment à disques et les pinces soient alignées *(fig. 15).*
5. Replacez la tête épilatoire en appuyant jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en bonne position *(fig. 16).*
   Remarque : lorsque vous emboîtez l'accessoire d'épilation à l'intérieur de l'appareil, assurez-vous que la roue dentée de l'appareil et la roue dentée de l'accessoire d'épilation sont alignées.
6. Replacez le couvercle de protection.

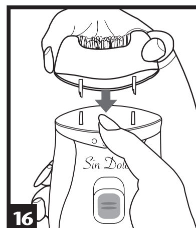












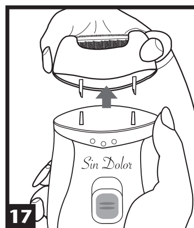
Nettoyage des résidus :

Pour enlever les résidus, passez de l'alcool à 90° sur les extrémités des pinces avec un coton-tige que vous aurez préalablement pressé pour enlever l'excédent d'alcool.

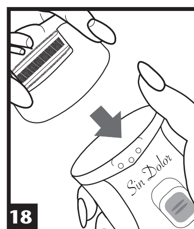
Remarque : assurez-vous que le coton-tige ne regorge pas d'alcool. N'utilisez aucun liquide sur cet appareil autre que de l'alcool à 90°.

Accessoire de rasage facultatif
Utilisation de l'accessoire de rasage :

1. Retirez la tête épilatoire en appuyant sur le bouton de commande situé sur le côté de l'appareil *(fig. 17)*.
2. Emboîtez la tête de rasage munie de son couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en bonne position *(fig. 18)*.
   Remarque : lorsque vous placez l'accessoire de rasage sur l'appareil, veillez à ce que la roue dentée de l'appareil et la roue dentée de l'accessoire de rasage sont alignées.
3. Enlevez le couvercle de protection et l'appareil est prêt à être utilisé.
   Important : la tête de rasage doit être uniquement utilisée à vitesse rapide.
4. Tenez le **Emjoi® Sin Dolor** en position légèrement inclinée par rapport à la peau et déplacez-le doucement en sens contraire à la direction de la pousse des poils, permettant aux lames de métal d'emprisonner les poils et d'aplanir toute surface velue.



17



18

Accessoire de rasage facultatif
Nettoyage de l'accessoire de rasage :

1. Retirez la tête de rasage de l'appareil en appuyant sur le bouton de commande situé sur le côté de l'appareil *(fig. 19).*

2. Utilisez la brosse, fournie avec l'appareil, pour enlever les poils qui se sont accumulés entre l'appareil et la tête de rasage.

3. Retirez la lame et la tondeuse escamotable de la tête de rasage *(fig. 20).*

4. Nettoyez la tondeuse escamotable avec la brosse de nettoyage *(fig. 21).*

5. Secouez doucement la lame et la tondeuse escamotable pour enlever les poils *(fig. 22)*.

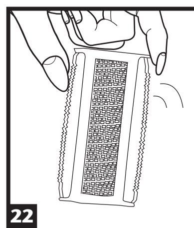
6. Replacez la lame et la tondeuse escamotable sur la tête de rasage jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elles sont en bonne position *(fig. 23)*.

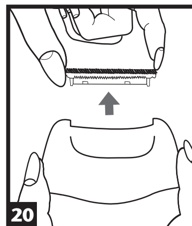
7. Replacez la tête de rasage sur l'appareil jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en bonne position *(fig. 24)*.
   Remarque : lors de la mise en place de l'accessoire de rasage sur l'appareil, assurez-vous que la roue dentée de l'appareil et la roue dentée de l'accessoire de rasage sont alignées.

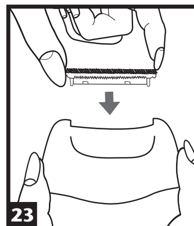
8. Replacez le couvercle de protection.

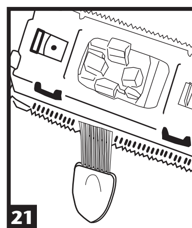


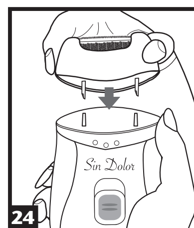
19


22


20


23


21



24

Remarque : ne nettoyez pas la tête dans l'eau ou dans tout autre liquide.

AVERTISSEMENT/IMPORTANT :

- Avant d'utiliser votre épilateur, veuillez lire toutes ces instructions attentivement et dans leur intégralité.
- Utilisez le **Emjoi® Sin Dolor** uniquement pour les utilisations décrites dans ce mode d'emploi.
- Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.
- Cet appareil est destiné à être utilisé par une seule personne. Nous déconseillons l'utilisation partagée de cet appareil avec d'autres personnes.
- **Avertissement** - Pour réduire le risque de brûlures, d'incendies, ou de choc électrique, ne laissez jamais votre **Emjoi® Sin Dolor** sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Réservé à l'usage domestique.
- N'utilisez pas de rallonge électrique avec cet appareil.
- Cet appareil doit rester à l'état sec.
- Cet appareil doit être uniquement utilisé à l'état sec.
- Chargez toujours votre appareil dans un endroit frais et sec.
- Ne placez pas, ou ne rangez pas l'appareil en plein soleil. Veuillez ranger votre appareil dans un endroit sec et frais, à une température comprise entre 0 et 40 °C.
- Ne rangez pas votre appareil dans un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo rempli d'eau.
- **Avertissement** - N'utilisez pas votre **Emjoi® Sin Dolor** lorsque vous prenez un bain ou une douche. Votre **Emjoi® Sin Dolor** n'est ni imperméable, ni étanche à l'eau, et n'est pas destiné à être utilisé près de l'eau, dans la baignoire ou sous la douche.
- Ne plongez pas votre appareil dans l'eau et ne faites pas tomber d'eau dans votre appareil.
- N'essayez pas de récupérer votre appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'appareil.
- Le **Emjoi® Sin Dolor** peut être utilisé avec l'adaptateur fourni avec l'appareil, après avoir été branché sur une prise de courant, ou utilisé sans adaptateur, lorsqu'il est totalement chargé. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois sans fil électrique, il faut le charger pendant 14 heures.
- Lorsque l'appareil est utilisé avec l'adaptateur, insérez d'abord l'adaptateur à l'intérieur de l'appareil, puis dans la prise de courant. Assurez-vous que la prise est bien enfoncée dans l'appareil. Quand vous avez terminé d'utiliser votre appareil, mettez-le en position « ARRÊT », retirez ensuite l'adaptateur de la prise de courant, puis de l'appareil.
- Quand vous débranchez votre appareil, veuillez tirer sur la prise, et non pas sur le fil électrique.
- Ne mettez pas votre appareil en marche si la tête d'épilation n'est pas fixée à l'appareil.
- Débranchez toujours votre appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, sauf s'il est en cours de chargement, et avant de le nettoyer.
- N'enroulez pas le fil électrique de votre adaptateur autour de l'appareil.
- Éloignez le fil électrique de l'adaptateur des surfaces brûlantes.
- N'utilisez jamais votre appareil si le fil électrique de l'adaptateur, ou la prise de courant, est endommagé.
- Ne coupez pas l'adaptateur pour l'utiliser avec une autre prise car cette action peut résulter en une situation dangereuse.
- Utilisez votre **Emjoi® Sin Dolor** uniquement avec l'adaptateur fourni avec l'appareil. Pour les questions relatives à l'adaptateur, contactez aux États-Unis le 1 888 99EMJOI, du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures, heure de la côte est américaine.
- **Attention** : avant d'effectuer un branchement sur une prise de courant, assurez-vous que l'adaptateur est approprié pour le voltage du lieu d'utilisation. Cet aspect est extrêmement important lors de voyages à l'étranger.
- N'utilisez pas cet appareil si la tête d'épilation/de rasage est endommagée, car cette pratique pourrait causer des blessures.
- N'utilisez jamais votre appareil s'il a été endommagé ou s'il est tombé dans l'eau.
- N'utilisez pas votre appareil si des disques de pinces sont endommagés ou cassés, en raison de risques de blessures.
- Ne faites rien tomber, et n'insérez rien dans aucune des ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil en extérieur.
- N'utilisez pas votre appareil dans des endroits où des produits aérosols ou de l'oxygène sont utilisés.
- Ne laissez pas votre appareil à la portée des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé sur des enfants, par des enfants, ou à proximité d'enfants. Il en est de même pour les personnes invalides.
- Utilisez cet appareil uniquement sur une peau propre, sèche, et sans aucune lotion.
- N'utilisez pas d'eau, ou tout autre liquide, sur les pinces, à l'exception d'alcool à 90°.
- **Pour éviter de vous exposer à des accidents et à des blessures, et pour éviter d'endommager l'appareil,** lorsque vous **utilisez votre Emjoi® Sin Dolor**, gardez-le éloigné des cheveux, de votre cuir chevelu, de vos sourcils, de vos cils, ainsi

que des vêtements, des brosses, des fils électriques, des cordons, des lacets de chaussures, etc.

- N'utilisez pas le **Emjoi® Sin Dolor** si vous avez une peau allergique ou sensible qui réagit aux produits de beauté, aux métaux, aux vêtements, etc., de l'acné sur le visage, de l'acné sur le corps, des verrues, autour des grains de beauté et de la peau flasque, si vous souffrez de diabète, de la maladie de Raynaud, d'eczéma, de psoriasis, d'hémophilie, d'une déficience immunitaire, de rosacée, de couperose, de varices, de blessures, ou lorsque votre peau a un érythème, ou est brûlée par le soleil, enflammée ou irritée. Veuillez consulter votre médecin avant utilisation si vous souffrez d'une de ces conditions.
- N'utilisez pas l'appareil avant et pendant la menstruation, pendant la grossesse, ou pendant le mois suivant l'accouchement, à moins que vous ne consultiez votre médecin avant utilisation.
- Les modifications qui interviennent dans vos dosages hormonaux (prise de médicaments hormonaux, grossesse récente) peuvent avoir une influence sur la couleur ou la pousse des poils. Ces changements ne sont pas dus à cet appareil, mais à des modifications hormonales.
- Si vous avez un quelconque problème de santé, une quelconque préoccupation ou question à caractère médical, ou une quelconque sensibilité, de quelque ordre qu'ils soient, nous vous recommandons fortement de consulter votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez un stimulateur cardiaque, veuillez consulter votre médecin avant utilisation.
- Si vous vous épilez pour la première fois, nous vous recommandons de le faire dans la soirée pour que toute rougeur ou irritation éventuelle puisse disparaître pendant la nuit. Nous vous suggérons de tester l'appareil progressivement sur une période de deux à trois jours pour permettre à votre peau de s'y habituer.
- Si vous ne vous êtes jamais épilée auparavant (ou si une longue période de temps s'est écoulée depuis votre dernière séance d'épilation), vous aurez une sensation de picotement en utilisant l'appareil. Cette sensation est due au fait que vous retirez le poil à la racine. Après quelques séances, cette sensation devrait diminuer.
- Le fait d'enlever les poils à la racine peut provoquer l'apparition de poils incarnés et une irritation de la peau (rougeur de la peau, inconfort, démangeaison). Si vous savez que vous avez tendance à avoir des poils incarnés, enlever les poils à la racine risque de vous être déconseillé. Le massage régulier de la peau avec un gant ou un loofa de massage peut contribuer à réduire le risque ou l'apparition de poils incarnés. Après avoir utilisé l'épilateur, vous pouvez employer une crème pour le corps ou de l'aloès pour apaiser la peau et toute éventuelle irritation.
- L'utilisation d'un appareil épilatoire peut causer des rougeurs ou irritations cutanées. C'est une réaction normale qui disparaîtra rapidement, mais qui peut durer plus longtemps si vous avez une peau très sensible, ou si vous enlevez les poils à la racine au cours des premières utilisations. Si l'irritation dure plus de 3 jours, arrêtez l'utilisation et consultez votre médecin.
- Il arrive parfois que la peau s'enflamme, lorsque des bactéries pénètrent dans la peau. Le fait de nettoyer la tête d'épilation avant et après chaque utilisation peut minimiser le risque d'infection.
- Le **Emjoi® Sin Dolor** est destiné à être utilisé pour enlever les poils du dessus de la lèvre supérieure et du menton, individuellement uniquement. Maintenez la peau de la zone à épiler tendue, et effectuez un petit mouvement de brossage. Le **Emjoi® Sin Dolor N'EST PAS un rasoir électrique et NE DOIT PAS être utilisé comme un rasoir électrique sur tout le visage !** L'utilisation du **Emjoi® Sin Dolor** comme rasoir électrique, sans maintenir la peau tendue, pourrait potentiellement permettre à l'**Emjoi® Sin Dolor** de pincer ou d'attraper la peau, ce qui pourrait irriter ou endommager la peau.
- Avant d'épiler le maillot et les aisselles, il est important d'utiliser une éponge loofa ou une crème exfoliante sous une douche chaude ou dans un bain chaud, pour enlever la peau morte et contribuer à réduire le risque ou l'apparition de poils incarnés. Si une longue période de temps s'est écoulée depuis votre dernière épilation du maillot et des aisselles (si les poils ont plus de 5 mm de longueur), coupez légèrement les poils avec des ciseaux ou une tondeuse. Veillez à maintenir la peau tendue avec une main, tout en enlevant les poils. Il arrive que certaines femmes aient une sensation d'irritation après s'être épilées au niveau des aisselles et du maillot pour la première fois. Nous vous conseillons, dans un premier temps, de tester l'appareil sur une petite partie de la peau de ces régions du corps.
- Pour conserver et prolonger la vie de votre pile, il est recommandé de décharger la pile de temps à autre, en laissant la charge se consommer entièrement, puis de la recharger.
- Cet appareil doit être débranché de la prise secteur lors du retrait de la pile.
- Il est nécessaire de retirer la pile de l'appareil avant de se débarrasser de l'appareil.
- La pile doit être mise au rebut conformément à la réglementation en vigueur.
- Ne frottez pas continuellement l'appareil au même endroit, et n'exercez pas de forte pression.
- Conservez le couvercle de protection sur votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Garantie :

La garantie **Emjoi® Sin Dolor** contre les vices de matériaux et de fabrication a une période de validité d'un an à partir de la date d'achat.

Conservez le reçu original pour faire valoir la garantie.

Pendant cette période de garantie, renvoyez le produit, accompagné de la preuve d'achat, à Emjoi, Inc., FDR Station, PO Box 7406, New York, NY 10150. Emjoi se chargera de la réparation ou, à sa discrétion, du remplacement de l'appareil défectueux à titre gratuit. Pour les questions relatives à cette politique de garantie, veuillez composer le 1 888 99 EMJOI (1 888 993 6564). Cet appel est gratuit.

Important : cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'une mauvaise utilisation, de modifications, d'abus, d'un manque de soins raisonnables, ou de l'exécution de services ou de réparations par un centre de service non autorisé.
Les fabricants et les distributeurs de **Emjoi® Sin Dolor** n'assument aucune responsabilité pour tout dégât qui serait dû à une mauvaise utilisation ou une utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi.

Modèle N° AY-5/AY-5S
Chinese Patent No. Zl 2004 2 0072190.X.
Délivrance de brevets et brevets en cours d'homologation

www.emjoi.com

Remueve el vello de raíz sin dolor para disfrutar semanas de piel suave y sedosa.

La unidad **Sin Dolor Emjoi®** es una máquina depiladora indolora sorprendente que remueve el vello de raíz, dejando su piel suave hasta por 6 semanas. El cabezal de depilación cuenta con 21 pinzas depiladoras que rápida y cómodamente remueven el vello de todas las áreas sensibles, incluso el vello en forma individual del rostro, en el área del bozo y del mentón, al igual que en las piernas, la línea del cavado y las axilas.

Antes de usar su unidad **Sin Dolor Emjoi®**, lea atenta y completamente estas instrucciones.

Cuando use una depiladora por primera vez, le sugerimos que pruebe la unidad en un área con poco vello para que pueda acostumbrarse al proceso de depilación.

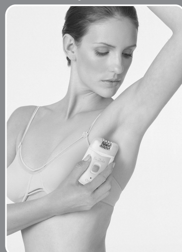
Precaución: No conserve su unidad **Sin Dolor Emjoi®** en un lugar del que pueda caer a una tina o lavabo con agua. No trate de tomar su unidad si ha caído en el agua. Desenchúfela de inmediato.

Nota: La unidad **Sin Dolor Emjoi®** es una máquina depiladora recargable que puede usarse como un dispositivo recargable sin el cable, o con el cable, conectándola a un tomacorriente. Antes de usar la unidad **Sin Dolor Emjoi®** por primera vez como un dispositivo recargable, se la debe cargar al menos durante 14 horas. Se recomienda recargar la unidad alrededor de 10 horas después de cada uso para que la misma esté siempre cargada cuando la necesite. Para preservar y prolongar la vida útil de su batería, se recomienda descargar ocasionalmente la batería, dejar que se agote la carga por completo y luego volver a cargarla.

Precaución: Antes de conectar la unidad a un tomacorriente, asegúrese de que el adaptador sea el adecuado para la tensión local. Esto es extremadamente importante cuando se viaja a otros países.



Perfecta para las piernas



Ideal para las áreas más sensibles



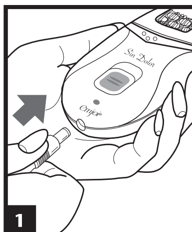
Contorneada para el rostro

Instrucciones para el uso:

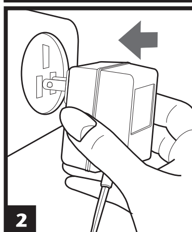
Para obtener los mejores resultados: Tome un baño o ducha tibia para abrir los poros y use una esponja vegetal de luffa o una crema exfoliante, aplicándola con pequeños movimientos circulares para eliminar la piel muerta del área que desea depilar. Hacer esto antes de usar su unidad **Sin Dolor Emjoi®** limpiará y hará que su piel se vea más flexible, de modo tal que la depilación sea menos molesta.

1. Use su unidad **Sin Dolor Emjoi®** en un lugar que tenga una temperatura confortable para evitar la transpiración.
2. Asegúrese de que las áreas de las que desea remover el vello estén limpias, secas y libres de crema o aceite humectante.
3. Para usar la unidad como un dispositivo inalámbrico, enchúfela a un tomacorriente y deje que reciba una carga inicial durante 14 horas. Después de la carga inicial, podrá usar la unidad hasta que note que pierde potencia, generalmente después de alrededor de 10 sesiones. Entonces, recargue su unidad alrededor de 10 horas, según la potencia de la batería *(fig. 1-4).*
4. Si su unidad no está cargada, introduzca la ficha del adaptador en la parte inferior de la unidad, y enchufe su adaptador a un tomacorriente.

   Nota: La luz roja que se encuentra en la unidad se encenderá cuando su unidad esté conectada al tomacorriente.

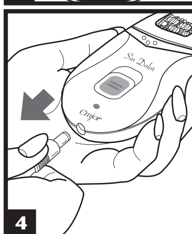


1


2



3



4

Uso del cabezal de depilación:

1. Retire la tapa protectora tirando suavemente de su unidad **Sin Dolor Emjoi®** *(fig. 5).*
2. Encienda la unidad en la velocidad deseada. Se recomienda una velocidad baja para el vello fino y una velocidad alta para el vello grueso *(fig. 6).*

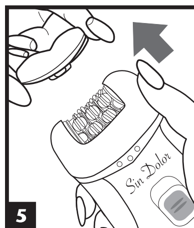
   0 Apagado “OFF”
   1 Velocidad baja
   2 Velocidad alta
3. Para reducir al mínimo las molestias, mantenga tensa la piel que rodea el área que está depilando *(fig. 7).*
4. Coloque su unidad **Sin Dolor Emjoi®** de forma tal que esté en posición vertical contra su piel, a un ángulo de 90° *(fig. 8).*
5. Mantenga las pinzas depiladoras en posición vertical; el logotipo de Emjoi debe estar del lado opuesto a usted.
6. Deslice suavemente la unidad **Sin Dolor Emjoi®**, sin aplicar presión, haciendo movimientos circulares pequeños y rápidos en la dirección del crecimiento del vello *(fig. 9).*

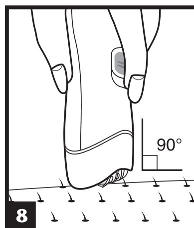
   Nota: Para su protección, es posible que su unidad Sin Dolor Emjoi® pueda desacelerarse o detenerse por completo si se la presiona demasiado contra la piel.

7. Si ha transcurrido mucho tiempo desde que se ha depilado la línea del cavado y las axilas, recorte el vello con una tijera o cortadora. Asegúrese de mantener la piel tensa con una mano mientras remueve el vello.
8. La unidad **Sin Dolor Emjoi®** tiene por finalidad remover solamente vellos individuales del área del bozo *(fig. 10)*, el mentón y las mejillas. Cuando remueva vello de estas áreas sensibles, mantenga tensionada la piel que rodea el área. No use esta unidad en las áreas de cejas, frente o nacimiento del cabello.

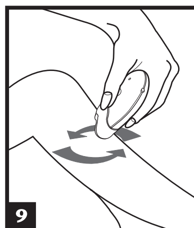
En la parte posterior de la rodilla.

Ponga la pierna derecha para que la piel esté tensa, y sostenga la unidad **Sin Dolor Emjoi®** de manera tal que esté en posición vertical contra su piel, en un ángulo de 90°.

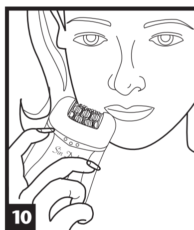






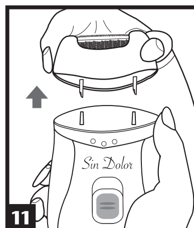




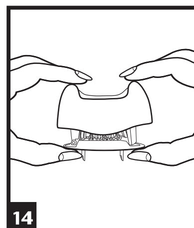


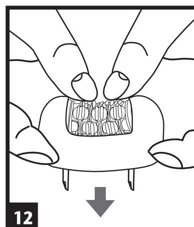
Limpieza del cabezal de depilación:

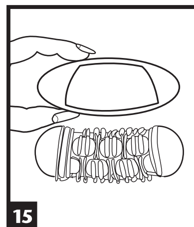
1. Retire el cabezal de depilación de la unidad presionando el botón de liberación que se encuentra en el lateral de la unidad *(fig. 11).*
2. Retire las pinzas de depilación del bastidor del disco presionando suavemente las pinzas de depilación y tirando del bastidor del disco *(fig. 12).*
3. Use el cepillo provisto para limpiar todo el vello que pueda haberse acumulado entre las pinzas y en el interior del bastidor del disco *(fig. 13).*
4. Vuelva a colocar el bastidor del disco sobre las pinzas de depilación presionando suavemente hasta que encaje en su lugar *(fig. 14).* **Nota: Cuando coloque el bastidor del disco sobre las pinzas de depilación, asegúrese de que la ventana del bastidor del disco esté alineada con las pinzas de depilación** *(fig. 15).*
5. Vuelva a colocar el cabezal de depilación presionando hasta que encaje en su lugar *(fig. 16).* **Nota: Cuando coloque el accesorio de depilación en la unidad, asegúrese de que la rueda dentada de la misma y la rueda dentada del accesorio de depilación estén alineadas.**
6. Vuelva a colocar la tapa protectora.

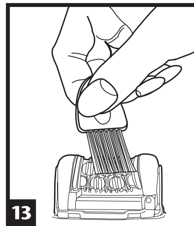


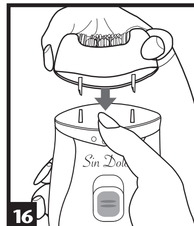
11


14


12


15


13


16

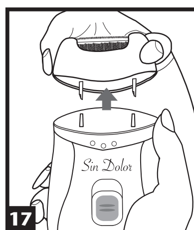
Para retirar los residuos:

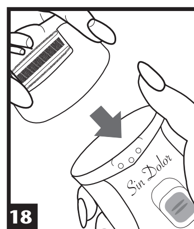
Para retirar los residuos, frote con alcohol la punta de las pinzas de depilación usando un hisopo bien escurrido.

Nota: Asegúrese de que el hisopo de algodón no esté empapado en alcohol. No use ningún otro líquido sobre esta unidad, sólo puede frotarla con alcohol.

Accesorio de afeitado opcional
Uso del accesorio de afeitado:

1. Retire el cabezal de depilación presionando el botón de liberación que se encuentra en el lateral de la unidad *(fig. 17).*





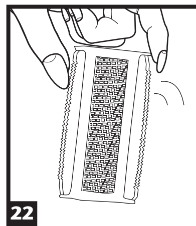
2. Coloque el cabezal de afeitado con la tapa en su lugar, y presione hasta que encaje en su lugar *(fig. 18).*
   Nota: Cuando coloque el accesorio de afeitado sobre la unidad, asegúrese de que la rueda dentada de la misma y la rueda dentada del accesorio de afeitado estén alineadas.
3. Retire la tapa protectora y la unidad ya está lista para usar.
   Importante: El cabezal de afeitado debe usarse solamente a alta velocidad.
4. Sostenga la unidad **Sin Dolor Emjoi®** en un ángulo suave con la piel y muévala suavemente en la dirección opuesta a la del crecimiento del vello, permitiendo que la hoja atrape el pelo, alisando y eliminando todo crecimiento de vello.

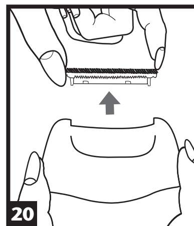
Accesorio de afeitado opcional
Limpieza del accesorio de afeitado:

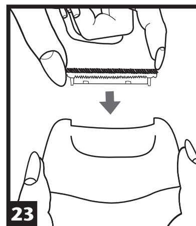
1. Retire el cabezal de afeitado de la unidad presionando el botón de liberación ubicado en un lateral de la unidad *(fig. 19).*
2. Use el cepillo provisto para retirar todo el vello que pueda haberse acumulado entre la unidad y el cabezal de afeitado.
3. Retire la hoja de afeitar y el sistema de corte del cabezal de afeitado *(fig. 20).*
4. Limpie el sistema de corte con el cepillo limpiador *(fig. 21).*
5. Agite suavemente la hoja de afeitar y el sistema de corte para eliminar el vello *(fig. 22).*
6. Vuelva a colocar la hoja de afeitar y el sistema de corte en el cabezal de afeitado presionando hasta que encaje en su lugar *(fig. 23).*
7. Vuelva a colocar el cabezal de afeitado sobre la unidad presionando hasta que encaje en su lugar *(fig. 24).*
   Nota: Cuando coloque el accesorio de afeitado sobre la unidad, asegúrese de que la rueda dentada de la unidad y la rueda dentada del accesorio de afeitado estén alineadas.
8. Vuelva a colocar la tapa protectora.

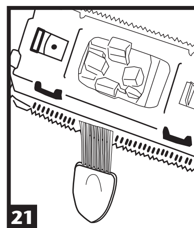


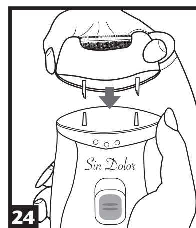
19


22


20


23


21



24

Nota: **No limpie el cabezal en agua ni en ningún otro líquido.**

ADVERTENCIA/ IMPORTANTE:

- Antes de usar su unidad removedora de vello, lea atenta y completamente las instrucciones.
- Use su unidad **Sin Dolor Emjoi®** solamente para los fines que se describen en este manual de instrucciones.
- Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.
- Esta unidad fue concebida para una persona. Le recomendamos que no la comparta con otras personas.
- **Advertencia:** Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios o descarga eléctrica, nunca deje la unidad **Sin Dolor Emjoi®** sin atención mientras esté enchufada.
- Solamente para uso doméstico.
- No use un cable prolongador con esta unidad.
- Mantenga seco el aparato.
- Esta unidad es para su uso en seco solamente.
- Siempre cargue su unidad en un área fresca y seca.
- No coloque ni guarde la unidad bajo la luz solar directa. Conserve su unidad en un lugar fresco y seco, a una temperatura de 0-40ºC.
- No guarde su unidad en un lugar del que pueda caer a una tina o un lavabo de agua.
- **Advertencia:** No use su unidad **Sin Dolor Emjoi®** mientras se baña o cuando está en la ducha. Su unidad **Sin Dolor Emjoi®** no es impermeable ni resistente al agua, y no tiene por finalidad ser usada cerca del agua, en la tina o en la ducha.
- No coloque su unidad en agua ni vierta agua en su unidad.
- No trate de tomar la unidad si ha caído al agua. Desenchúfela de inmediato.
- La unidad **Sin Dolor Emjoi®** puede usarse con el adaptador que viene provisto con la misma, después de haber sido conectado a un tomacorriente o bien se la puede usar sin el adaptador cuando esté totalmente cargada. Antes de usar la unidad por primera vez sin cable, debe cargar la unidad durante 14 horas.
- Cuando use la unidad con el adaptador, coloque el adaptador en la unidad y luego enchúfelo al tomacorriente. Asegúrese de que la ficha esté insertada firmemente en el aparato. Cuando haya terminado de usar su unidad, apague la unidad colocándola en la posición "OFF" (apagado). Retire el adaptador del tomacorriente y retírelo de la unidad.
- Cuando desenchufe su unidad, tire de la ficha y no del cable.
- No encienda su unidad si no tiene el cabezal de depilación colocado.
- Desconecte siempre su unidad del tomacorriente cuando no esté en uso, a menos que se esté recargando, y antes de limpiarla.
- No enrolle el cable de su adaptador alrededor de la unidad.
- Mantenga el cable del adaptador lejos de superficies calientes.
- No use nunca su unidad si el cable del adaptador o el tomacorriente están dañados.
- No corte el adaptador para usarlo con otra ficha ya que esto podría dar lugar a una situación peligrosa.
- Solamente use su unidad **Sin Dolor Emjoi®** con el adaptador que se provee junto con la misma. Si tiene preguntas sobre su adaptador, llame al contacto en los EE.UU. al 1-888-99EMJOI, de lunes a viernes, de 9 a.m. a 5 p.m., hora del este (EST).
- **Precaución:** Antes de conectar la unidad a un tomacorriente, asegúrese de que el adaptador sea el apropiado para la tensión local. Esto es extremadamente importante cuando se viaja a otros países.
- No use esta unidad si el cabezal de depilación/afeitado está dañado ya que esto podría provocar una lesión.
- No use nunca su unidad si se ha dañado o ha caído al agua.
- Nunca use su unidad si tiene los discos de pinzas depiladoras dañados o rotos ya que podrían producirse lesiones.
- No haga pasar ni inserte nada en ninguna abertura de la unidad.
- No use su unidad al aire libre.
- No use su unidad en lugares donde se utilicen productos en aerosol u oxígeno.
- Mantenga su unidad fuera del alcance de los niños.
- Este artefacto no debe ser utilizado en o cerca de niños o personas inválidas.
- Use solamente esta unidad sobre la piel limpia y seca, sin lociones.
- No use agua ni ningún otro líquido sobre las pinzas de depilación, solo puede frotarlas con alcohol.
- **Para prevenir accidentes y lesiones en su persona o daños en la unidad**, cuando tenga su unidad **Sin Dolor Emjoi®** en uso, manténgala lejos del cabello del cuero cabelludo, cejas y pestañas, y lejos de ropa, cepillos, cables, alambres, cordones, etc.
- No use la unidad **Sin Dolor Emjoi®** si tiene alergia o piel sensible que reacciona en contacto con cosméticos, metales, ropa, etc., o si tiene acné, acné corporal, verrugas,

en los alrededores de lunares y desprendimientos de piel, o si tiene diabetes, mal de Raynaud, eczema, soriasis, hemofilia, deficiencia inmune, rosácea, cuperosa, venas varicosas o heridas, o cuando su piel experimente erupciones o esté quemada por el sol, inflamada o irritada. Consulte con su proveedor de atención médica antes de usarla si padece alguna de las afecciones antes citadas.

- No use la unidad antes o durante la menstruación, durante el embarazo o un mes después de haber dado a luz, a menos que consulte con su proveedor de atención médica antes de usarla.
- Los cambios en sus niveles hormonales (por tomar medicamentos hormonales, haber quedado recientemente embarazada) pueden influir en el color o el grosor del crecimiento del vello. Estos cambios no son causados por este producto sino que se trata de cambios hormonales.
- Si tiene alguna afección médica, problema, duda o algún tipo de sensibilidad, recomendamos que consulte a su proveedor de atención médica antes de usar este producto.
- Si tiene un marcapasos, consulte con su proveedor de atención médica antes de usarlo.
- Si se depila por primera vez, recomendamos que lo haga por la noche, para que cualquier posible enrojecimiento o irritación de la piel pueda desaparecer durante la noche. Recomendamos que pruebe la unidad gradualmente durante un período de dos a tres días para permitir que su piel se adapte.
- Si nunca se ha depilado antes (o ha transcurrido un tiempo prolongado desde que se depiló) sentirá una sensación de hormigueo cuando use la unidad. Esta sensación se produce porque está removiendo el pelo de raíz. Después de algunas sesiones, la sensación que siente disminuirá.
- Remover el pelo de raíz puede causar pelos encarnados e irritación de la piel (enrojecimiento de la piel, malestar, comezón). Si sabe que es propensa a tener pelos encarnados, remover el pelo de raíz tal vez no sea la opción adecuada para usted. Los masajes regulares con un guante para masajes o esponja vegetal de luffa pueden ayudar a reducir la aparición de pelos encarnados. Después de usar la depiladora puede aplicar una crema corporal o aloe vera para suavizar la piel y aliviar cualquier posible irritación.
- Usar una depiladora puede causar enrojecimiento o irritación de la piel. Esta es una reacción normal que desaparecerá con rapidez, pero podría prolongarse si tiene piel muy sensible o está removiendo vello de raíz durante las primeras veces. Si la irritación persiste durante más de 3 días, interrumpa el uso y consulte a su proveedor de atención médica.
- En ocasiones puede producirse una inflamación de la piel cuando penetran bacterias en ella. Limpiar el cabezal de depilación antes y después de cada uso puede reducir al mínimo el riesgo de padecer una infección.
- La unidad **Sin Dolor Emjoi®** tiene por finalidad solamente remover pelos en forma individual del bozo y del mentón. Mantenga el área tensa y úsela aplicando un movimiento de pincelada corta. La **unidad Sin Dolor Emjoi® NO es una afeitadora eléctrica y NO se la debe usar como una afeitadora eléctrica sobre todo el rostro.** Usar la unidad **Sin Dolor Emjoi®** como una afeitadora eléctrica, sin mantener tensa la piel, podría dar lugar a que la unidad **Sin Dolor Emjoi®** pellizque o atrape fragmentos de piel, lo que podría causar irritación y daños en la piel.
- Antes de remover el vello de la línea del cavado y las axilas, es importante que use una esponja vegetal de luffa o una crema exfoliante en una ducha o baño tibio para remover la piel muerta y reducir al mínimo las posibilidades de que aparezcan pelos encarnados. Si ha transcurrido mucho tiempo desde el momento en que se depiló el cavado y las axilas (si el vello tiene más de 5 mm de largo), recorte el pelo con una tijera o cortadora. Asegúrese de mantener tensa la piel con una mano mientras remueve el vello. Algunas mujeres pueden experimentar irritación después de remover el vello de las axilas y la línea del cavado la primera vez. Sugerimos que primero pruebe la unidad en una pequeña parte de piel de estas áreas.
- Para preservar y prolongar la vida útil de su batería, se recomienda descargarla ocasionalmente, dejar que se agote por completo la carga, y luego volver a cargarla.
- Este aparato debe estar desconectado de la red de suministro cuando retire la batería.
- Debe retirar la batería del aparato antes de descartarlo.
- Debe desechar la batería en forma segura.
- No frote continuamente la unidad sobre una misma área ni aplique una gran presión.
- Mantenga la tapa protectora sobre la unidad cuando no esté en uso.

Garantía:

La garantía de la unidad **Sin Dolor Emjoi®** contra defectos en el material y en la mano de obra tiene una duración de un año a partir de la fecha de compra.

Conserve el recibo original para el servicio técnico de la garantía.

Durante el período de garantía, envíe de regreso el producto a Emjoi, Inc., con un comprobante de compra a la siguiente dirección: FDR Station P.O. Box 7406, New York, NY 10150. Emjoi se ocupará de la reparación o, según su propio criterio, del reemplazo de una unidad defectuosa sin cargo. Si tiene alguna duda en relación con esta política, puede comunicarse con nuestra línea gratuita llamando al 1-888-99-EMJOI (1-888-993-6564).

Importante: Esta garantía no cubre los daños y perjuicios que deriven de accidentes, uso indebido, alteraciones, abuso, falta de cuidado razonable o la realización de servicios técnicos o reparaciones a cargo de un centro de servicio técnico no autorizado.
Los fabricantes y distribuidores de la unidad **Sin Dolor Emjoi®** no asumen ninguna responsabilidad por ningún daño que haya sido producto del uso indebido o un uso distinto del que se describe en estas instrucciones.

Modelo Núm. AY-5/AY-5S
Patente china No. Zl 2004 2 0072190.X.
Patentes emitidas y en trámite

www.emjoi.com